

My Health Record (ယတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤနီၣ်)အပူၤ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ မနုၤတဖၣ်အိၣ်လဲၣ်

န My Health Record ကအိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလၢ်တဖၣ်

- ✓ ကသံၣ်ကသီလၢ ကသံၣ်သရၣ် ငးဆီနုၤတဖၣ်
- ✓ နတၢ်ဆူးကါမဲးခိၣ်ခဲ (Medicare)အတၢ်မၤနီၣ်တဖၣ်
- ✓ နတၢ်ဆိတ်လၢ ကဟ့ၣ်နက့ၢ်ဂီၤ(အဒိကလ့ၢ်) ဆူပုၤလၢအလိၣ်ဘၣ်အိၣ်အဆိၣ်

ကသံၣ်သရၣ်အိၣ် လၢအကူၤစါဘၣ်နၢ နီၣ်ဆူၣ်ချ့မၤစၢၤ ကရၢအဂၤတဖၣ် ဘၣ်တဘၣ် အလဲၤကွၢ်ဒီး ဖၢနုၤအိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢအိၣ်တဖၣ်အံၤ လၢန My Health Record အပူၤသ့-

- ✓ နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ အဂ့ၢ်ကွဲးဖိၣ်ဖုၣ်ကီၢ်, နတၢ်အိၣ်သး ဒီးတၢ်ကူၤစါနုၤအဂ့ၢ်အကျိၤ
- ✓ နစံၣ်လီၤတၢ်ဆါဟံၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤ
- ✓ တၢ်ဂီၤတၢ်မၤကွၢ် အတၢ်ဟံၣ်ဖျါ (အဒိတၢ်ကနုၤအသိၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒီးဒးမၣ်အစၢတဖၣ်)*
- ✓ တၢ်မၤကွၢ်တၢ်ဆါယၢ်အတၢ်ဟံၣ်ဖျါ* (ဒိအမ့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်သ့ၣ်)
- ✓ ကသံၣ်သရၣ်သ့လီၤဆိ အလံာ်ကွဲးဒးသ့ၣ်ညါတဖၣ်

နဖၢနုၤအိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂၤလၢလၢ်သ့-

- ✓ တၢ်လၢတဘၣ်လိာ်အသးလၢနၢ မ့ၢ်အိၣ်တမံၤမံၤ
- ✓ ဂ့ၢ်ဂီၤအူကဲထီၣ်သးအဆၢကတီၢ် My Health Record ကမၤစၢၤယၢ်ဒ်လဲၣ်
- ✓ နနီၣ်ကစၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤနီၣ်
- ✓ ခါဆူညါတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤလၢ တၢ်ကကွၢ်ထွဲနုၤ(အဒိနုၤမ့ၢ်ဘၣ်ဆူးဘၣ်ဆါ တၢ်နုၤတဲတၢ်ကဲဘၣ်န့ၣ် နမ့ၢ်လၢ တၢ်ကွၢ်ထွဲနုၤလၢကျဲၤလဲၣ်)
- ✓ ကသံၣ်ကသီ မ့တမ့ၢ် ကသံၣ်န့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘါလၢ နဆိ, အဒိ ကသံၣ်လၢနပုၤအိၣ်လၢ ပုၤဆါကသံၣ်အလိၣ် လၢတလၢကသံၣ်သရၣ်လိာ်အုၣ်သးတဖၣ်

န My Health Record န့ၣ်နရဲၣ်ကျဲၤအိၣ်လၢ မ့ၢ်မတၢ်တဖၣ် ထံၣ်အိၣ်သ့တသ့ ဒီးထူးကွၢ်တၢ်မၤနီၣ်တဖၣ် သ့ထီၣ်ရီၤတဘျီန့ၣ်လီၤ.

*မၤအသးဒ်လဲၣ်န့ၣ်တၢ်ကနုၤသ့ၣ်ညါလၢခံ



“My Health Record န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ခါလၢ အကွၢ်ထွဲယၢ်. ဒီးတၢ်အံၤကဘၣ်မ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.”

ဆဲၣ်ယၢ် မ့ၢ်ပုၤနီၣ်ကဘိယုၤလၢ အဆိၣ်ဘုးတုၤလဲၣ် လၢကလံၤထံးဆိးစုၤလဲၣ်ယၢ် အပူၤတဂၤန့ၣ်လီၤ.

ဖဲဂ့ၢ်ဂီၤအူကဲထီၣ်သးအဆၢကတီၢ် My Health Record ကမၤစၢၤယၢ်ဒ်လဲၣ်

“အဝဲအံၤန့ၣ် မ့ၢ်ယဖိၣ်ခါ အိၣ်ဖျါၣ်ဆၢက့ၢ်အမ့ၢ်နီၣ် ဒီးယလဲၤထံၣ်အိၣ်ဖဲ ဝှဒ်န့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲယန့ၣ်လီၤတမ့ၢ်ဟံၣ်ဒးပုၤဝံၤလိာ်ခံ သၢန့ၣ်ရဲၣ်န့ၣ် တၢ်ဟံၣ်ယၢ်လၢ တၢ်ဆါဟံၣ်သိလ့ၣ်လိာ်ခံ လၢအလဲၤဆူပုၤယၢ်အူ တၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ်လီၤ.

ကသံၣ်သရၣ်တဖၣ် ထံၣ်ဝဲလၢ ယအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါတၢ်ခါလၢ အကိးဝဲလၢ pancreatitis (ပံာ်ကပၤကမိထီၣ်)န့ၣ်လီၤ. တုၤမ့ၢ်ယအိၣ်လၢတၢ်ဆါဟံၣ် လွံၤသိဝံၤအလိာ်ခံန့ၣ် ယယုၤလၢ အဝဲသ့ၣ်ကပျဲက့ၢ်ယၢ်အူဟံၣ် ဒီးယအၢၣ်လီၤလၢ ယကလဲၤထံၣ် ယနီၣ်ကစၢ်ကသံၣ်သရၣ်အိၣ် လၢကဆဲးကူၤစါယသးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တုၤမ့ၢ်ယလဲၤထံၣ် ယနီၣ်ကစၢ်ကသံၣ်သရၣ်အိၣ်န့ၣ် ယသ့ၣ်ညါလၢ တၢ်ဆါဟံၣ်တဒးသ့ၣ်ညါယၢ်လၢ တၢ်ကူၤစါလၢယကဘၣ်မၤအိၣ် ဂ့ၢ်ဂီၤတမံၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဘျီတၢ်တီၢ်ဂ့ၢ်ဂီၤအပူၤ ယကသံၣ်သရၣ်အိၣ်လၢကွၢ်ဝဲ My Health Record ဒီးလၢစၢၤမဲးန့ၣ် အတီၢ်ပုၤ အဝဲသ့ၣ်ညါလဲၣ် လၢအကဘၣ်ကူၤစါယၢ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.”

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်

ယဒီးန့ၢ်ဘၣ်အိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်မၤစၢၤသ့ဖဲလဲၣ်

လဲၤကွၢ်လၢ myhealthrecord.gov.au

ဆဲးကျိးဘၣ်တၢ်မၤစၢၤလီၤကျိၤလၢ 1800 723 471

လဲၤသံကွၢ်ဘၣ်ဖဲ မဲးခိၣ်ခဲတၢ်မၤလီၢ်တက့ၢ်.

တၢ်မၤစၢၤအဂၤတဖၣ်အိၣ်ဒီးခါ

လၢပုၤအၢၣ်ဘိၣ်ရဲၣ်န့ၣ်ဒီးထီၣ်ရဲၣ်စုၤကွၢ်ဖိအဂီၢ် ဆဲးကျိးလၢ 1800 723 471

နမ့ၢ်မိၢ်ပံၤ, ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ် မ့တမ့ၢ် မၤစၢၤပုၤလၢ အလိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ, ဒီးဘၣ်သးသ့ၣ်ညါ တၢ်အံၤဘၣ် ထွဲဒီးနုၤသ့လၢ ကျဲၤလဲၣ်န့ၣ် လဲၤကွၢ်ဖဲ myhealthrecord.gov.au/parentsandcarers တက့ၢ်.

နတဲတၢ်မ့ၢ်တသ့န့ၣ် ဆူးကါဘၣ် relayservice.gov.au မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိးလၢ 1300 555 727 တက့ၢ်.

နမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ လၢကျိၢ်အဂၤန့ၣ် ဆဲးကျိးဘၣ်လၢ 131 450 တက့ၢ်.

ပနီၣ်ကစၢ်ဂ့ၢ်ကျိၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ အဖိလဲၣ်ခံၣ်အံၤ အိၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဘၣ်ထွဲ နလဲၤကွၢ်ဒီးဘိၣ်ဘၣ်က့ၢ်န့ၣ်ကျိၤ မ့တမ့ၢ်ပတံၤဖါဖျါထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်ဒီးနီၣ်ကစၢ်ဂ့ၢ်ကျိၤ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ လၢကျဲၤလဲၣ်န့ၣ်လီၤ. ကွၢ်ဖးဖဲ myhealthrecord.gov.au/privacy မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိးဘၣ်ပုၤလၢ 1800 723 471



